

TÜV NORD Umweltschutz GmbH & Co. KG

<p>Säkerhetsdatablad Material Safety Data Sheet gem. Anh. II REACH-VO (Bek. 220)</p>		<p>Detta data blad har tagits fram av TÜV NORD Umweltschutz GmbH & Co. KG På uppdrag av tillverkaren.</p>
--	---	---

Sid 1 av 6

Giltigt från: / *Valid from*: 25 juli 2011
Utskriftsdatum / *printed*:



Ersätter alla tidigare utgåvor
Replaces all issues before

1.	Produkt: <i>Product</i>	KD-Check FWP-1 Fluorescerande penetrant Aerosol; Art.-Nr. 9904.1
	Användningsområde <i>Use of the preparation</i>	Används enligt tillverkarens anvisningar. <i>Use only in accordance with Technical Information</i>
1.1	Företag tillverkare <i>Company</i>	KARL DEUTSCH Prüf- und Messgerätebau GmbH + Co KG; Otto-Hausmann-Ring 101, D-42115 Wuppertal Tel.: (+49 202) 7192-0 e-mail: info@karldeutsch.de; www.karldeutsch.de
	Kontakt <i>Contact</i>	Herr Dr. Wagner, (+49 202) 7192-145
	Leverantör	KARL DEUTSCH NORDISKA AB Sigurdsgatan 6 721 30 VÄSTERÅS Tel: 021-357000 Fax: 021-359010 E-post: kdn@kdn.se Hemsida: www.kdn.se
	Vid olyckshändelse <i>Emergency phone</i>	Ring 112: (giftinformationscentralen) / <i>Advisory body, referred in Art. 17 of Directive 1999/45/EC</i>
2	Farliga egenskaper <i>Hazard Identification</i>	Extremt brandfarlig. / <i>Extremely Flammable.</i> Irriterande för ögonen. / <i>Irritating to eyes.</i> Hälssofarlig: Kan skada lungorna vid förtäring. / <i>Harmful: May cause lung damage if swallowed.</i> Upprepad kontak kan ge torr hud eller sprickor. / <i>Repeated exposure may cause skin dryness or cracking..</i> Tryckbehållare, skydda från solljus och utsätt ej för temperaturer över 50°C. Stick ej hål på behållaren och utsätt ej för brand, gäller även tom behållare. / <i>Pressurized container: Protect from sunlight and do not expose to temperature exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.</i>
3	Sammansättning / Beståndsdelar <i>Composition / Information on Ingredients</i>	Propan (EG-Nr. 200-827-9) <25%: F+, R 12 Butan (EG-Nr. 203-448-7) <40%: F+, R 12 Mineraloljedestillat / <i>mineral oil distillate</i> (EG-Nr. 265-149-8) < 20%: Xn; R 65, 66 Glykolderivat (EG-Nr. 203-961-6) < 15%, Xi R36 Övriga tillsatser (konfidentiellt) / <i>other additives (confidential)</i> > 20% inte klassificerad. / <i>not classified.</i>

<p>4</p>	<p>Första hjälpen First Aid Measures</p>	<p><u>Allmänna anvisningar:</u> Vid medvetslöshet, placera i framstupa sidoläge. Vid spill på kläder, ta genast av dessa. Kontakta läkare vid ihållande besvär. <u>General information:</u> <i>If threatening unconsciousness position in recovery position. Remove contaminated soaked clothing immediately. In the event of persistent symptoms receive medical treatment.</i> <u>Vid inandning:</u> Se till att andas frisk luft. Vid andningsstillstånd ge konstgjord andning, tillkalla läkare omedelbart. <u>In case of inhalation:</u> <i>Remove into fresh air. In case of respiratory standstill: Artificial respiration, call a doctor immediately.</i> <u>Vid hudkontakt:</u> Tvätta med tvål och vatten. Kontakta läkare om hudirritation uppstår. <u>In case of skin contact:</u> <i>Wash skin with water and soap. Consult a doctor if skin irritation persists.</i> <u>Vid ögonkontakt:</u> Skölj ögonen rikligt med vatten och kontakta ögonläkare. <u>In case of eye contact:</u> <i>Rinse eyes carefully with plenty water. Consult a doctor.</i> <u>Förtäring:</u> Framkalla inte kräkning, kontakta läkare. <u>In case of ingestion:</u> <i>Do not induce vomiting. Call a doctor immediately.</i> <u>Läkare information:</u> Andningsbesvär vid förtäring. <u>Physician's information:</u> <i>Danger of aspiration after ingestion.</i></p>
<p>5</p>	<p>Åtgärder vid brand Fire-Fighting Measures</p>	<p><u>Brandsläckningsmedia:</u> Skum, torrpulver, koldioxid, sand, vattenspraystråle, vattendimma. <u>Suitable extinguishing media:</u> <i>Foam, dry powder, carbon dioxide, sand, water spray jet, water mist</i> <u>Olämpliga brandsläckningsmedia:</u> Full vatten stråle. <u>Unsuitable extinguishing media:</u> <i>Full water jet</i> <u>Speciell exponeringsrisk:</u> Vid mineraloljebrand bildas brandgaser (sot, CO). <u>Special exposure hazards:</u> <i>In case of mineral oil fires usual fire gases (Soot, CO).</i> <u>Särskild skyddsutrustning:</u> Andningsmask med extern lufttillförsel. <u>Special protective equipment:</u> <i>Use breathing apparatus with independent air supply.</i></p>

		<p><u>Övrig information:</u> Tomma behållare råder fara vid full vattenstråle. <u>Additional Information :</u> <i>Cool containers at risk with water spray jet.</i></p>
6	<p>Åtgärder vid oavsiktligt utsläpp Accidental Release Measures</p>	<p><u>Personliga skyddsåtgärder:</u> Håll borta från antändningskällor, sörg för god ventilation, använd skyddskläder. Vid hög exponering använd andningsskydd. <u>Personal precautions:</u> <i>Keep out ignition sources, ensure intensive ventilation, use personal protecting clothes, use breathing apparatus in case of high exposure.</i> <u>Miljöhänsyn:</u> Undvik utsläpp i vattendrag eller jordmån. <u>Environmental precautions:</u> <i>Avoid infiltration of waters and soil.</i> <u>Metoder för rengöring:</u> Använd absorberande material eller oljebindande medel. Kassera använt material enligt lokala föreskrifter. <u>Methods for cleaning up/taking up:</u> <i>Take up with absorbent material or oil binder. Dispose used material in accordance to local regulations.</i></p>
7	<p>Hantering och lagring Handling and storage</p>	<p><u>Råd för säker hantering:</u> Använd endast i utrymmen med god ventilation. Undvik oljedimmbildning. Undvik kontakt med hud/ögon. Andas ej in dimman. <u>Advices on safe handling:</u> <i>Use only in areas with adequate ventilation. Avoid formation of oil dust. Avoid contact with skin/eyes. Do not breathe vapour/spray.</i> <u>Råd för skydd mot explosionsrisk och brand:</u> Håll borta från antändningskällor – RÖKNING FÖRBJUDEN. Brandfarliga explosiva ångor kan bildas med luft. Dimman är tyngre än luft. Sörg för god ventilation. Vidtag åtgärder mot elektrostatiska urladdningar. <u>Advices on protection against fire and explosion:</u> <i>Keep away from ignition sources – No smoking. Vapours can form explosive mixture with air. Vapours are heavier than air. Take precautionary measures against static discharges.</i> <u>Krav för lagringsrum och behållare:</u> Håll borta från kraftiga oxidanter. Förvaras väl tillsluten på en sval, väl ventilerad plats. <u>Requirement for storage rooms and vessels:</u> <i>Keep away from strong oxidant. Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.</i></p>

8	Begränsning av exponering / Exposure Controls /	<u>Arbetsplatsgränsvärde / Occupational exposure limits:</u> Butan 2400 mg/m ³ , Propan 1800 mg/m ³ ; Butyldiglycol / Diethylenglykolmonobutylether 67 mg/m ³ (EC)																				
	Personlig skyddsutrustning / Personal Protection	<u>Personlig skyddsutrustning:</u> Använd andningsskydd vid aerosol/dimbildning, Filter-Typ: AX Handskydd: PVC-handskar för kortvarig exponering (max. 15 min). Ögonskydd: Skyddsglasögon med sidoskydd. <u>Personal protection:</u> <i>Respiratory protection necessary at aerosol or mist formation, filter type: AX</i> <i>Hand protection: PVC-gloves), for short-term contact (max. 15 min).</i> Ögonskydd: Skyddsglasögon med sidoskydd <i>Eye protection: Eye glasses with side protection.</i> <u>Hygien:</u> Tvätta exponerad hud noggrant efter arbetet. Ät, drick eller rök inte under arbetspasset. <u>Hygiene measures:</u> <i>Clean skin thoroughly after working. After cleaning apply skin care cream. At work do not eat, drink or smoke</i>																				
9	Fysikaliska och kemiska egenskaper Physical and chemical properties	<table border="0"> <tr> <td>Form:</td> <td>Aerosol</td> </tr> <tr> <td>Färg / Colour:</td> <td>gul / yellow</td> </tr> <tr> <td>Doft / Odour:</td> <td>svag / slight</td> </tr> <tr> <td>pH:</td> <td>n.a.</td> </tr> <tr> <td>kokpunkt /Boiling range</td> <td>n.a.</td> </tr> <tr> <td>Flampunkt: / Flash Point</td> <td>n.a. (Aerosol)</td> </tr> <tr> <td>Explosionsgränser / Explosion Limits:</td> <td>0,4 Vol% - 11,2 Vol%</td> </tr> <tr> <td>Förångningstryck / Vapor Pressure:</td> <td>n.a. (Aerosol)</td> </tr> <tr> <td>Densitet / Density:</td> <td>0,9 g/cm³ (15°C)</td> </tr> <tr> <td>Löslighet / Solubility:</td> <td>Ej vattenlöslig insoluble in water</td> </tr> </table>	Form:	Aerosol	Färg / Colour:	gul / yellow	Doft / Odour:	svag / slight	pH:	n.a.	kokpunkt /Boiling range	n.a.	Flampunkt: / Flash Point	n.a. (Aerosol)	Explosionsgränser / Explosion Limits:	0,4 Vol% - 11,2 Vol%	Förångningstryck / Vapor Pressure:	n.a. (Aerosol)	Densitet / Density:	0,9 g/cm ³ (15°C)	Löslighet / Solubility:	Ej vattenlöslig insoluble in water
Form:	Aerosol																					
Färg / Colour:	gul / yellow																					
Doft / Odour:	svag / slight																					
pH:	n.a.																					
kokpunkt /Boiling range	n.a.																					
Flampunkt: / Flash Point	n.a. (Aerosol)																					
Explosionsgränser / Explosion Limits:	0,4 Vol% - 11,2 Vol%																					
Förångningstryck / Vapor Pressure:	n.a. (Aerosol)																					
Densitet / Density:	0,9 g/cm ³ (15°C)																					
Löslighet / Solubility:	Ej vattenlöslig insoluble in water																					
10	Stabilitet och reaktivitet Stability and reactivity	<p>Stabil vid normal hanterings och lagringstemperatur. <i>Stable at usual handling and storage temperature</i></p> <p>Tillstånd att undvika: Varma ytor. <i>Conditions to avoid: Hot surfaces.</i></p> <p>Material att undvika: Starka oxidationsmedel. <i>Materials to avoid: Strong oxidising agents.</i></p> <p>Farliga avfallsprodukter: Brandfarliga ångor <i>Hazardous decomposition products: Usual incendiary fumes</i></p>																				
11	Toxikologisk information	Inga kända uppgifter / <i>No Data was determined.</i>																				

	Toxicological information	<p>Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad. <i>Vapours may cause drowsiness and dizziness.</i> Verkar nedsmutsande på huden. Användande under en lång tid kan orsaka hudirritation. <i>/ Has degreasing effect on the skin. Frequently or prolonged contact with skin may cause dermal irritation.</i> LD₅₀ oral, Råtta (beräknat) / <i>oral rat (calculated): > 2000 mg/kg.</i> Hud retning / <i>Skin irritation: OECD 404: Irriterande / irritant</i></p>
12	Ekologisk information Ecological information	<p>Data för mobilt och biologisk nedbrytbarhet är inte framtagen. / <i>Data to the mobility, degradability, bioaccumulation were not determined.</i> Halten av mineralolja produkter bestämmer löslighet i vatten samt nedbrytbarhetsförmåga. / <i>The contained mineral oil products determine water solubility and degradability.</i> Allmänna anvisningar: Släpp inte ut produkten okontrollerat i naturen. <i>General regulation: Do not discharge product unmonitored into the environment.</i></p>
13	Avfallshantering / Disposal Considerations	<p>Avfallshantering enligt direktiv. / <i>Waste code according Directive 2006/12/EC: 16 05 08</i> Avfallsnamn: Använda kemikalier, innehåller farliga substanser. / <i>Waste name: Use chemicals, containing dangerous substances</i> Rekommendationer för produkten: Kontakta de lokala myndigheterna för deponering eller förbränning. Följ lokala regler för både produkten och förpackningen. / <i>Recommendations for the product: Contact your local authorities for disposal or combustion.</i> Rekommendationer för förpackningen: Enligt lokala bestämmelser. / <i>Recommendations for the packaging: According to local regulations.</i></p>
14	Transportinformation Transport information	<p>UN 1950 Tryckspraysflaska (flambart) / <i>Aerosols, flammable</i> Klass / <i>Class 2</i> Märkning / <i>Label: 2.1</i> Förpackningsgrupp / <i>Packing group: ---</i> Marint förorenande/Marine pollutant:---,EmS: F-D, S-U</p>
15	Gällande bestämmelser Regulatory information	<p> Xi Irriterande / <i>irritant</i>  F+ Extremt brandfarlig / <i>Extremely flammable</i> Innehåller kolväte. / <i>contains hydrocarbons</i> R12 Extremt brandfarlig. / <i>Extremely Flammable.</i></p>
		<p>R66 Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor. / <i>Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.</i></p>

		<p>R67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad. / <i>Vapours may cause drowsiness and dizziness.</i></p> <p>S7 Håll behållaren väl tillsluten. / <i>Keep container tightly closed.</i></p> <p>S9 Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats. / <i>Keep container in a well-ventilated place.</i></p> <p>S16 Använd långt från antändningskällor – RÖKNING FÖRBJUDEN. / <i>Keep away from sources of ignition - No smoking.</i></p> <p>S23 Andas ej in vattendimman/sprayen. / <i>Do not breathe gas/vapour.</i></p> <p>S24/25 Undvik kontakt med hud och ögon. / <i>Avoid contact with skin and eyes.</i></p> <p>S26 Vid kontakt av ögonen skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare. / <i>In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.</i></p> <p>S33 Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet. / <i>Take precautionary measures against static discharges.</i> Vattenskyddsklass / <i>Water hazard class (German regulation): 2</i></p>
16	<p>Övrig information Other information</p>	<p>Regelbundna säkerhetsövningar rekommenderas. <i>Regularly safety training is recommended.</i></p> <p>R12 Extremt brandfarlig . / <i>Extremely Flammable.</i></p> <p>R36 Irriterar ögonen / <i>Irritating to eyes.</i></p> <p>R65 Farligt: Kan ge lungskador vid förtäring. / <i>Harmful: may cause lung damage if swallowed.</i></p> <p>R66 Upprepad kontakt kan ge torr eller hudsprickor. / <i>Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.</i></p> <p>Revision / <i>Revisions:</i> Top 10: Villkor att undvika. / <i>Conditions to avoid.</i></p> <p>Ovanstående data är baserad på vår kunskap och erfarenhet, aktuella EU-listor och tillgänglig företagsinformation. Uppgifterna är baserade på reglerna i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta datablad beskriver endast säkerhetsåtgärder och garanterar inte produktens egenskaper. <i>All given data correspond to our present knowledge and experience, latest edition of EC-lists and available company data. They are based on the regulations of the Federal Republic of Germany. This data sheet is prepared to describe safety requirements only and does not guarantee any properties.</i></p>

n.a. inte tillämpligt / *not available*

n.d.: inte bestämd / *not determined*